

Annual conference

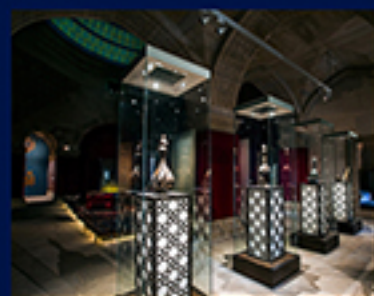
MUSEUMS, COLLECTIONS AND INDUSTRIAL HERITAGE

Baku, Azerbaijan
October 4-6, 2017

Conférence annuelle

MUSEES, COLLECTIONS ET PATRIMOINE INDUSTRIEL

Baku, Azerbaijan
4-6 Octobre 2017





1. Presentation of the theme
2. The sessions
3. Workshops
4. Preliminary programme
5. Call for papers
6. Registration

1. Présentation du thème
2. Les sessions
3. Groupes de travail
4. Programme préliminaire
5. Appel à communications
6. Inscription

The Annual Conference of ICMAH is hosted by the **Administration of State Historical-Architectural Reserve "Icherisheher"** with collaboration of **ICOM Azerbaijan**.

La Conférence annuelle de l'ICMAH est accueillie par l'**Administration de la Réserve historique et architecturale «Icherisheher»** avec la collaboration de l'**ICOM en Azerbaïdjan**.



The problematic of industrial heritage is a topical issue: on the one hand because of its rapid physical disappearance from the landscape and sometimes its transformation and its denaturing reuse, and on the other because of the rapid loss of industrial memory.

The reasons for the disappearance of this category of heritage are due not only to the material destruction but also to the unfavorable feeling towards these types of human activities: lived as painful and not very rewarding, the trades linked to industry in all these forms are few considered and quickly forgotten. Thus collections of tools or machines as well as the transmission of the know-how of the specific productions and methods are incomplete and poorly documented.

This observation concerns as much the prehistoric and historical times as the contemporary artisanal, pre-industrial and industrial practices in all the regions.

For this occasion you are invited to participate with or without paper presentation to share the professional discussions and the authenticity of Baku with ICMAH.

La question du patrimoine industriel est une question d'actualité : d'une part en raison de sa disparition physique rapide du passage, parfois de sa transformation et de sa réutilisation dénaturante et d'autre part en raison de la perte rapide de la mémoire industrielle.

Les raisons de la disparition de cette catégorie de patrimoine sont dues, outre aux destructions matérielles, au sentiment peu favorable envers ces types d'activités humaines : vécus comme pénibles et peu valorisants, les métiers liés à l'industrie sous toutes ces formes sont peu considérés et vite oubliés. Ainsi les collections d'outils ou machines ainsi que la transmission des savoir-faire des métiers spécifiques sont-elles lacunaires et mal documentées.

Ce constat concerne autant les temps préhistorique et historique anciens que les pratiques artisanales, préindustrielles et industrielles contemporaines dans toutes les régions.

Pour cette occasion, vous êtes invités à participer avec ou sans présentation papier pour partager les discussions professionnelles et l'authenticité de Bakou avec ICMAH.

Myriame Morel Deledalle

Chair of ICMAH

Président d'ICMAH



Gala Historical and Ethnographical Reserve; Azerbaijan

Réserve historique et ethnographique de Gala, Azerbaijan

1. Industrial archaeology

The title covers archaeology of production of goods in all ages of humanity that enlighten the daily life of habitats. The technics, methods, methodology and challenges of industrial archaeology based on experiences, on case studies concerning different locations (urban or rural) are the main subjects.

1. L'archéologie industrielle

Le titre couvre l'archéologie de la production des biens dans tous les âges de l'humanité qui éclaire la vie quotidienne des habitats. Les sujets principaux sont les techniques, les méthodes, la méthodologie et les défis de l'archéologie industrielle basés sur les expériences, sur des études de cas portant sur différents lieux (urbains ou ruraux).



Azerbaijan Carpet Museum

Musée de Tapis d'Azerbaïdjan

2. Museology of industrial collections

The title includes all curatorial aspects of the industrial instruments and products in the history and archaeology collections. How to collect? How to establish a collection? How to research? How to conserve? How to communicate?

2. La muséologie des collections industrielles

Le sujet couvre tout l'aspect curatorial des instruments et produits industriels dans les collections d'histoire et d'archéologie. Comment collecter? Comment établir une collection? Comment faire des recherches? Comment conserver? Comment communiquer?



Azerbaijan National History Museum

Musée National d'Histoire d'Azerbaïdjan

3. Museography of industrial collections

The title includes all scenography and public communication aspects of the industrial instruments and products in the history and archaeology collections. How to display? Where to exhibit? How to research? How to create a context? How to animate?

3. La scénographie des collections industrielles

Le sujet couvre tous les aspects de scénographie et de communication publique des instruments et produits industriels dans les collections d'histoire et d'archéologie. Comment afficher? Où exposer? Comment faire des recherches? Comment créer un contexte? Comment animer?



Stone Cronicle Museum; Azerbaijan

Musée de la Chronique de la Pierre, Azerbaijan

4. Museums and industrial buildings

4. Les musées et les bâtiments industriels

This theme covers two sides of using industrial heritage buildings as museums. One sub-theme is the use of industrial buildings in their original context which means to represent an industrial activity "in-situ" with all its components including technics, social history, economical history etc.

The second sub-theme is the use of industrial buildings for general history and archaeology museums. This also recovers challenges of reuse for another purpose, transformations and adaptations.

Le sujet couvre deux aspects de l'utilisation des bâtiments du patrimoine industriel comme musées. L'un des sous-thèmes est l'utilisation des bâtiments industriels dans leur contexte d'origine, qui représente une activité industrielle «in situ» avec toutes ses composantes, y compris la technique, l'histoire sociale, l'histoire économique, etc. Bâtiments pour l'histoire générale et musées d'archéologie. Cela permet également de relever les défis de la réutilisation à d'autres fins, transformations et adaptations.

1. What about the new hammam?

There is a newly discovered hammam in the old city of Baku where the archaeological excavations are still going on. The workshop theme will constitute on how to evaluate a hammam building in an urban site of conservation? How to excavate, how to make the restoration, how to make the restitution, how to integrate to the urban site, how to use it?

1. Qu'en est-il du nouveau hammam?

Il existe un hammam nouvellement découvert dans la vieille ville de Bakou où les fouilles archéologiques sont toujours en cours. Le thème de l'atelier sera de savoir comment évaluer un bâtiment de hammam dans un site urbain de conservation? Comment faire les fouilles, comment faire la restauration, comment faire la restitution, comment s'intégrer au site urbain, comment l'utiliser?

2. How to use rehabilitated monuments for public purposes?

A discussion about the actual and potential use of Old City monuments. The monuments of Old City will be visited and discussed in special cases.

2. Comment utiliser les monuments réhabilités pour le public?

Une discussion sur l'utilisation potentielle des monuments de la vieille ville. Les monuments de la vieille ville seront visités et discutés dans des cas particuliers.

3. The sports museums – Second workshop

ICMAH launched a new group to work on sports museums and collections. The first meeting took place in Nice in April, the second meeting to evaluate the subject and to make an enlarged working group will be discussed in Baku, with the local participation.

3. Les musées du sport – Deuxième groupe de travail

ICMAH a lancé un nouveau groupe pour travailler sur les musées et les collections sportives. La première réunion a eu lieu à Nice en avril, la deuxième réunion pour évaluer le sujet et faire un groupe de travail élargi sera ouverte à la discussion à Bakou, avec la participation locale.

Programme

Programme

October 4th 2017, Wednesday

Registration	9.00
Welcoming speeches	9.30-11.00
Coffee break	11.00-11.30
Keynote speakers	11.30-13.00
Lunch	13.00-14.00
Industrial Archaeology-1	14.00-15.30
Coffee break	15.30-16.00
Industrial Archaeology-2	16.00-17.30
Museum and site visits	17.30-19.00
Opening party	19.00-22.00

October 5th 2017, Thursday

Museology of industrial collections-1	9.30-11.00
Coffee break	11.00-11.30
Museology of industrial collections-2	11.30-13.00
Lunch	13.00-14.00
Museography of industrial collections-1	14.00-15.30
Coffee break	15.30-16.00
Museography of industrial collections-2	16.00-17.30
Museum and site visits	17.30-19.00

October 6th 2017, Friday

Museums and industrial buildings-1	9.30-11.00
Coffee break	11.00-11.30
Museums and industrial buildings-2	11.30-13.00
Lunch	13.00-14.00
Workshops and case studies	14.00-17.30
Closing party (concert, cocktail)	19.00-22.00

4 octobre 2017, Mercredi

Enregistrement	
Discours de bienvenue	
Pause café	
Conférenciers principaux	
Le déjeuner	
Archéologie industrielle-1	
Pause café	
Archéologie industrielle-2	
Visites de musées et de sites	
Soirée d'ouverture	

5 octobre 2017, Jeudi

Muséologie des collections industrielles-1	
Pause café	
Muséologie des collections industrielles-2	
Le déjeuner	
Scéographie des collections industrielles-1	
Pause café	
Scéographie des collections industrielles-2	
Visites de musées et de sites	

6 octobre 2017, Vendredi

Musées et bâtiments industriels-1	
Pause café	
Musées et bâtiments industriels-2	
Le déjeuner	
Ateliers et études de cas	
Clôture (concert, cocktail)	



The conference language is **English** and **Azeri**; simultaneous translation will be available during the conference.

La langue de la conférence est l'**Anglais** et l'**Azéri**; La traduction simultanée sera disponible pendant la conférence.

All presentations will take place in the conference book that will be printed in English and into the online publication that will be available in the ICMAH web site.

Toutes les présentations seront publiées dans le livre de conférence qui sera imprimé en Anglais et prendront place dans la publication en ligne qui sera disponible sur le site Web de l'ICMAH.

The proposal for paper presentation should include:

1. First name/ Last Name
2. Organisation
3. Personal e-mail
4. Address
5. Phone number
6. Title of the paper
7. Session proposed
8. Abstract (200 words maximum)

La proposition de présentation devrait contenir:

1. Prénom / Nom
2. Organisation
3. E-mail personnel
4. Adresse
5. Numéro de téléphone
6. Titre du document
4. Session proposée
5. Résumé (200 mots au maximum)

The proposal document is available on ICMAH web site

<http://network.icom.museum/icmah>

Le document de proposition est disponible sur le site web de l'ICMAH

<http://network.icom.museum/icmah>

It should be sent before **29th May, 2017** to the ICMAH secretariat icmahsecretary@gmail.com

Il doit être envoyé avant le **29 mai 2017** au secrétariat de l'ICMAH icmahsecretary@gmail.com



Registration

Enregistrement

The participation to the ICMAH Annual Conference is **free** of registration fee but **the inscription is necessary.**

All social events and museum and site visits proposed during the conference is free of charge for participants. Accompanying people's fees will be announced.

The registration documentation is available on ICMAH web site
<http://network.icom.museum/icmah>

It should be sent before **4th September, 2017** to the ICMAH secretariat
icmahsecretary@gmail.com

La participation à la conférence annuelle de l'ICMAH est **gratuite** par contre **l'inscription est obligatoire.**

Tous les événements sociaux et les visites de musées et de sites proposés pendant la conférence sont gratuits pour les participants. Les frais des personnes accompagnées seront annoncés.

Le document d'enregistrement est disponibles sur le site web de l'ICMAH
<http://network.icom.museum/icmah>

Il doit être envoyé avant le **4 septembre 2017** au secrétariat ICMAH
icmahsecretary@gmail.com



Travel information Informations de voyage

There are several **direct flights** of AZAL (Azerbaijan Airlines) from Europe to Baku.

Il existe multiple **vols directs** depuis Europe to Baku avec AZAL (Azerbaijan Airlines).

Connected flights are possible via Istanbul with Turkish Airlines.

Les vols connectés sont possible depuis Istanbul avec Turkish Airlines.

For further information on **The list of hotels and restaurants with special conference discount,**

Pour plus d'informations sur ; **La liste des hôtels et des restaurants avec réduction spéciale de conférence,**

Special visits in Baku,

Visites spéciales à Bakou,

Travel programs to the different sites of Azerbaijan

Programmes de voyage dans différents sites de l'Azerbaïdjan

Please follow us on the ICMAH web site and ICMAH facebook page at **fb.me/ICOMICMAH**

Suivez-nous sur le site Web ICMAH et la page facebook de l'ICMAH à **fb.me/ICOMICMAH**

